



## 聯合國秘書長潘基文國際合作社日的致辭

2012年7月7日

今天是國際合作社日，我們慶祝合作社通過推進可持續發展、社會融合和體面工作，建立一個更美好的世界。

合作社增強成員的能力，加強社區。它們加強糧食保障，讓農業小生產者有更多的機會。它們更好地滿足當地的需要，並能夠推動當地的增長。它們通過把各方面資源集中起來，改進了獲取信息、資金和技術的渠道。它們的自助、平等和團結基本價值觀在經濟困難時期為人們指出了方向。

合作社還發揮重要作用，幫助土著社區，為婦女、青年、殘疾人、老年人和其他遭受歧視和處於社會邊緣的人提供生產性就業機會。

全球金融和經濟危機也表明了合作銀行和信用社等非傳統金融機構的應變能力。值此國際合作社日之際，我鼓勵所有利益攸關方繼續通過提高認識和推行政策，在各地加強合作社。合作社幫助增強人的尊嚴和全球團結，它們確實在建立一個更美好的世界。

### 國際合作社聯盟 1995 年聲明：

合作社是以自助、自我負責、民主、平等與連鎖團結等價值為基礎；社員承襲創立者的傳統，以誠實、開放、社會責任與關懷它人為信念。

### 國際合作社聯盟 2003 年全球大會通過的《國際合作社聯盟章程》宗旨：

1. 入社自願和開放辦社
2. 社員民主管理
3. 社員經濟參與
4. 獨立性與自主性
5. 教育、培訓與信息
6. 合作社間的合作
7. 關注社區

### 世界衛生組織及國際勞工組織，均指出：

工作對人的重要性，超過經濟層面，工作更可為人帶來社會接觸、社會背景、社會認同及時間組織。

三分享：1. 營業狀況 2. 客戶情況 3. 合作情況

四指標：1. 每月例會 2. 開心指數 3. 院舍評核 4. 參與義務